

HONESTY

BILLY JOEL

*if you search for tenderness
It isn't hard to find
You can have the love you need to live
But if you look for truthfulness
You might just as well be blind
It always seems to be so hard to give*

*Honesty is such a lovely word
Everyone is so untrue
Honesty is hardly ever heard
And mostly what I need from you*

*I can always find someone to say they sympathize
if I wear my heart cut on my sleeve
But I don't want some pretty face
To tell me pretty lies
All I want is someone to believe*

*Honesty is such a lovely word
Everyone is so untrue
Honesty is hardly ever heard
And mostly what I need from you*

*I can find a lover
I can find a friend
I can have security
Until the bitter end
Anyone can comfort me with promises again
I know, I know*

*When I'm deep inside of me
Don't be too concerned
I won't ask for nothing while I'm gone
When I want sincerity
Tell me where else can I turn
'Cause you're the one that I depend upon*

*Honesty is such a lovely word
Everyone is so untrue
Honesty is hardly ever heard
And mostly what I need from you*

會一口メモ

この曲はビリー・ジョエルの曲の中でも、日本人が一番好きなもののうちの一つ
なんじゃないかな。ちなみにアメリカではそんなに人気があるわけでもないようです。
日米で好みが別れるちょっと不思議な曲。ちなみにオレのカラオケのオハコ…です(^_^)
歌詞がイインデスヨ、また☆

「オネステイ」

君が求めているのが単なる優しさなら それを見つけることは簡単かもしれない
If you search for tenderness It isn't hard to find

一人で生きていく寂しさをまぎらわすために それなりの愛を得ることもできるだろう
You can have the love you need to live

しかし この世界に「真実」を求めようとするなら それは無理というもの
But if you look for truthfulness

そんなもの求めるくらいなら むしろ盲目でいた方がいい
You might just as well be blind

それほど難しいことなんだよ
It always seems to be so hard to give

「オネステイ(誠実)」 なんて淋しい言葉… この世はなぜこんなにも嘘に満ちているの…
Honesty is such a lonely word Everyone is so untrue

「オネステイ(誠実)」なんてどこにもありはしない でも だからこそ僕は今 それを君から欲しいんだ
Honesty is hardly ever heard And mostly what I need from you

僕が何でも包み隠さず打ち明けたら同情しよう、と言ってくれる人間はどこにでもいる
I can always find someone to say they sympathize

If I wear my heart out on my sleeve

でも 綺麗な顔をして
But I don't want some pretty face

綺麗な嘘をつく人間は 僕には要らない
To tell me pretty lies

今の僕に必要なのは 心の底から信じられる一人の人なんだ
All I want is someone to believe

「オネステイ(誠実)」 なんてむなしい言葉… この世はなぜこんなにも嘘に満ちているの
Honesty is such a lonely word Everyone is so untrue

「オネステイ(誠実)」なんてどこにもありはしない でも だからこそ僕は今 それを君から欲しいんだ
Honesty is hardly ever heard And mostly what I need from you

それなりの恋人を見つけることはできるさ
I can find a lover

それなりの友人も
I can find a friend

安定も…
I can have security

そのむなしさに気付くまでは
Until the bitter end

心地よい言葉で慰めてくれる人間はどこにでもいる
Anyone can comfort me with promises again

そんなことは分かってる 分かってるさ
I know, I know

僕が悩みを抱えて沈んでいる時に
When I'm deep inside of me

そんなに僕を心配してくれなくてもいいんだよ
I can't be too concerned

君に慰めを求めて甘えたくはない
I won't ask for nothing while I'm gone

でも僕が この世界に「真実」を求めた時
When I want sincerity

それをどこに求めたらいいというんだ
Tell me where else can I turn

愛する君以外に…
Cause you're the one that I depend upon

「オネステイ(誠実)」なんて淋しい言葉…
Honesty is such a lonely word

この世はなぜこんなにも嘘に満ちているの…
Everyone is so untrue

「オネステイ(誠実)」なんてどこにもありはしない
Honesty is hardly ever heard

でも だからこそ僕は今 それを君から欲しいのさ
And mostly what I need from you

HONESTY

「オウネステイ」

イフ サチ フォ テンダニ-ス
If you search for tenderness

イドウシ ハ-トウ ファ-イン
It isn't hard to find

ユ キヤン ハ-ツ ダ ラ-ヴユ ニ-トウ リ-ツ
You can have the love you need to live

バ イフ ルツク フォ トウル-スフニス
But if you look for truthfulness

ユマイ ジャスタズ ウエル ビ フラ-イン
You might just as well be blind

イツ オルウエ-イス スイムトウビ- ソ ハ-トウ キ-ツ
It always seems to be so hard to give

オ-ネステイ-イ イ-ス サツチャ ロンリ ワ-ド
Honesty is such a lonely word

エ-ブリワ-ニス ソウ- アントウルー-ウ
Everyone is so untrue

オ-ネステイ-イ イ-ス ハ-テイ エ-ヴァ ハ-ド
Honesty is hardly ever heard

アン エストウリ ウオナ-イ ニ- フロンミュ-ウ
And mostly what I need from you

ア キヤノ-ウエ-イス ファ-イン サマン トウ セ テ スインパサア-イス
I can always find someone to say they sympathize

イフアイ ウエ- マイ ハ-タウ オマイ スリ-ツ
If I wear my heart cut on my sleeve

ア ドウオン サム プリテイフエ-イス
But I don't want some pretty face

トウ テウミ プリテイ ラア-イス
To tell me pretty lies

オーライ ウォンテイズ サマン トゥ ビーリーヴ
All I want is someone to believe

* 繰り返し

アキヤ ファーナ ラーヴァー
I can find a lover

アキヤ ファーナ フレン
I can find a friend

アキヤ ハーヴ セキュリティー
I can have security

アンティード ビーダ エン
Until the bitter end

エニワン キャン コンフォート ウィズ プロミスィーザゲーン
Anyone can comfort me with promises again

アイノウ アイノウ オウ オオウ
I know, I know

ウエナィム デイピンサードミ
When I'm deep inside of me

ドンビ トゥー コンサアーン
Don't be too concerned

アウオナス フォ ナッスィン ウアラィム ゴーン
I won't ask for nothing while I'm gone

ウエナウオン スィンスィアリティー
When I want sincerity

テウミ ウェレス キヤナイ タアーン
Tell me where else can I turn

ユーズユ ワン ダタイ デイペンダポーン
Cause you're the one that I depend upon

* 繰り返し